

288373-2026 - Hange

Saksamaa – Arhitektuuri- ja sellega seotud teenused – Sanierung & Erweiterung Bauhof Kall,
Objektplanung Gebäude und Innenräume
OJ S 82/2026 28/04/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Gemeinde Kall

E-posti aadress: AKaudel@kall.de

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Sanierung & Erweiterung Bauhof Kall, Objektplanung Gebäude und Innenräume

Kirjeldus: Planungsleistungen der Objektplanung (Gebäude und Innenräume) für die Erweiterung und Sanierung eines Bauhofes der Gemeinde Kall.

Menetluse tunnus: 5cb71f9c-628f-4932-bf76-28e68d3fc1f6

Sisemine tunnus: 666038/P74-700-01

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71200000 Arhitektuuri- ja sellega seotud teenused

Täiendav liigitus (cpv): 71221000 Ehitiste arhitektuuriteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Daimler Straße 2

Linn: Kall

Sihtnumber: 53925

Riik – jaotus (NUTS): Euskirchen (DEA28)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXQ1YY4YWBE#

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Saniering & Erweiterung Bauhof Kall, Objektplanung Gebäude und Innenräume
Kirjeldus: 1. Objektplanung Gebäude und Innenräume Grundleistungen Leistungsphasen 1 - 9 gemäß HOAI § 34 i. V. m. Anlage 10 - Optionale besondere Leistungen: (a) Teilnahme und besondere Präsentation der Planung in Gremien und Ausschüssen des kommunalen Auftraggebers, sowie Mitwirkung im Rahmen einer Präsentation des Planungskonzeptes gegenüber Dritten, insbesondere gegenüber der Öffentlichkeit als pauschale je Termin. (b) Besondere Leistungen im Zusammenhang mit Rückbau-/Abbruchplanung (sofern über Grundleistungen hinausgehend) (c) Berechnung von Betriebskosten gemäß DIN 18960 (KG 300) (LP3) (d) Prüfen und Werten von Nebenangeboten mit Auswirkungen auf die abgestimmte Planung (LP7), pauschal je Nebenangebot (Einzelvergabe) (e) Prüfen und Werten von Nebenangeboten mit Auswirkungen auf die abgestimmte Planung (LP7), pauschal je Nebenangebot (GU/GÜ)

Sisemine tunnus: 666038/P74-700-01

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71200000 Arhitektuuri- ja sellega seotud teenused

Täiendav liigitus (cpv): 71221000 Ehitiste arhitektuuriteenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Im Rahmen dieses Projekts erfolgt die Ausschreibung der Planungsleistungen für die Leistungsphasen 1 bis 9 nach HOAI. Die Beauftragung erfolgt stufenweise: Stufe 1: LP 1-3 Stufe 2: LP 4-9

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Daimler Straße 2

Linn: Kall

Sihtnumber: 53925

Riik – jaotus (NUTS): Euskirchen (DEA28)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemise:

Osalemise ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Osalemistaotluse tingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Handelsregistrauszug oder Auszug aus dem Partnerschaftsregister, soweit vorhanden.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Auftragnehmer ist verpflichtet, während der Vertragslaufzeit eine Berufshaftpflichtversicherung mit folgenden Mindestdeckungssummen zu unterhalten: - Personenschäden: 3,0 Mio. EUR - Sach- und Vermögensschäden: 3,0 Mio. EUR Die Berufshaftpflichtversicherung ist während der gesamten Vertragszeit zu unterhalten und nachzuweisen. Die Maximierung der Ersatzleistung pro Versicherungsjahr muss mindestens das Zweifache der Deckungssumme betragen. Der Nachweis ist durch Vorlage der Erklärung zur Deckungszusage der Versicherung zu erbringen. Mindestanforderung für die Bewerbung ist die Erklärung der Versicherungsgesellschaft, dass im Auftragsfall eine Versicherung über die Deckungssummen abgeschlossen wird. Die Erklärung des Versicherers muss der Bewerbung beigelegt werden.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: 1.1) Allgemeinde Vergleichbarkeit der Referenzen anhand folgender Mindestanforderungen: a) Gegenstand der Referenz war die Objektplanung gem. HOAI § 34 Objektplanung Gebäude und Innenräume für einen Neubau oder einen Umbau bzw. eine Sanierung eines Gebäudes. b) Zu diesem Leistungsbild wurden mindestens die Leistungsphasen 2-8 gem. HOAI § 34 bearbeitet. c) Die Referenzprojekte müssen fertiggestellt und an den Nutzer übergeben sein. d) Das Objekt fiel in die Honorarzone III oder höher (gemäß HOAI 2021 oder vergleichbarer Regelung). e) Die Summe der Baukosten zu den KG 300 und 400 belief sich auf mindestens 3.000.000 EUR (ohne MwSt). 1.2) Zusätzlich* zu 1.1: Gebäude mit Nutzung Produktion, Lagerung, Verkauf, Wartung und Pflege, zentr. Ver- u. Entsorgung oder öffentliche Bereitschaftsdienste gemäß BWZ 7000. 1.3) Zusätzlich* zu 1.1: Bei der Referenz handelt es sich um ein Projekt mit öffentlichen Bauherren. Die genaue Gewichtung der einzelnen Punkte ist dem beiliegenden Teilnahmeantrag anhand der Bewertungsmethodik der Eignungsmatrix sowie der Erläuterung zur Bewertungsmethodik der Eignungsmatrix zu entnehmen.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kaal (protsentides, täpne): 60,00

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: 2.1) Berufserfahrung in der Projektleitung (Leiter/In und Stellvertreter/In) in der Objektplanung gemäß § 34 HOAI. 2.2) Durchschnittliche Anzahl fester Mitarbeiter/innen mit Hochschulabschluss als Architekt/in bzw. Bauingenieur/in der letzten drei Geschäftsjahre. 2.3) Anzahl der fest angestellten Architekten/Ingenieure in der Objektplanung gemäß § 34 HOAI mit einer Bürozugehörigkeit von mind. 3 Jahren. Die genaue Gewichtung der einzelnen Punkte ist dem beiliegenden Teilnahmeantrag anhand der Bewertungsmethodik der Eignungsmatrix sowie der Erläuterung zur Bewertungsmethodik der Eignungsmatrix zu entnehmen.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kaal (protsentides, täpne): 35,00

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: 3.1) Durchschnittlicher Jahresumsatz in den letzten drei Geschäftsjahren. Die genaue Gewichtung der einzelnen Punkte ist dem beiliegenden Teilnahmeantrag anhand der Bewertungsmethodik der Eignungsmatrix sowie der Erläuterung zur Bewertungsmethodik der Eignungsmatrix zu entnehmen.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (protsentides, täpne): 5,00

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 5

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada
Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste
läbirääkimisteta

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Auftragsbezogene Qualifikation und Organisation des Projektteams

Kirjeldus: Leitung Projektteam (Wichtung 15%): - Erfahrung mit Planungsleistungen möglichst
vergleichbarer Art, belegt durch möglichst vergleichbare Referenzprojekte -

Kommunikationsfähigkeit Organisation und örtliche Präsenz (Wichtung 10%): - Interne
Organisation, Zuständigkeiten / Vertretungsregelung - örtliche Präsenz bzw. Sicherstellung
einer zeitnahen Verfügbarkeit vor Ort insbesondere während der Bauphase

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 25

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualität der Herangehensweise zur Umsetzung der Aufgabenstellung

Kirjeldus: Herangehensweise Entwurf (Wichtung 25%): - Darstellung der konzeptionellen
Herangehensweise und funktionalen Lösungsansätze - Umsetzung des Konzeptes
insbesondere im Hinblick auf einen nachhaltigen, zukunftsfähigen Um und Neubau eines
kombinierten Gebäudekomplexes Zusammenarbeit mit Fachplanern (Wichtung 10%): -
Darstellung der Koordination einschließlich Schnittstellenmanagement und
Abstimmungsprozessen Termin- und Kostensicherung (Wichtung 10%): - Aufzeigen von
Lösungsansätzen zur Termin- und Kostensicherung im Projekt

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 45

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Bewertet wird das voraussichtliche Gesamthonorar (Honorar über alle
Leistungsphasen zzgl. Umbauzuschlag und Nebenkosten auf Basis der im Honorarblatt
genannten vorläufigen/fiktiven anrechenbaren Kosten) für die ausgeschriebenen
Planungsleistungen (Grundleistungen und ggfs. konkret benannte Besondere Leistungen).
Das günstigste Honorarangebot erhält 5 Punkte. Die Mehrkosten der weiteren Angebote
werden als prozentuale Mehrkosten bezogen auf das günstigste Angebot ermittelt.
Entsprechend dieses Mehrkosten-Prozentsatzes wird die Maximalpunktzahl i.H.v. 5 Punkten
für die Bewertung der weiteren Angebote prozentual abgemindert. Angebote, die einen
Mehrkosten-Prozentsatz $\geq 100\%$ aufweisen erhalten 0 Punkte. Die Punktzahl wird auf eine
Zahl hinter dem Komma kaufmännisch auf- oder abgerundet.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 30

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 19/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY4YWBE/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: Vergabeportal Wirtschaftsregion Aachen Während der Bewerbungsphase sind Rückfragen ausschließlich elektronisch als Bewerberfragen-/ mitteilungen unverschlüsselt über den Kommunikationsbereich der Vergabepattform bis spätestens 10 Kalendertage vor Ablauf der Teilnahmefrist an den AG zu richten.

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY4YWBE>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 29/06/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY4YWBE>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 29/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Nachforderung, soweit gesetzlich zulässig.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Rheinland -Spruchkörper Köln-

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Vergabekammer Rheinland - Spruchkammer Köln

Zeughausstraße 2-10 50667 Köln Fax: +49 2211472889 E-Mail: poststelle@bezreg-koeln.de

Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Konzessionsgeber nicht innerhalb einer

Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Konzessionsgeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Konzessionsgeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Konzessionsgebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. Der Antrag ist schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen. Er soll ein bestimmtes Begehren enthalten. Ein Antragsteller ohne Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt, Sitz oder Geschäftsleitung im Geltungsbereich dieses Gesetzes hat einen Empfangsbevollmächtigten im Geltungsbereich dieses Gesetzes zu benennen. Die Begründung muss die Bezeichnung des Antragsgegners, eine Beschreibung der behaupteten Rechtsverletzung mit Sachverhaltsdarstellung und die Bezeichnung der verfügbaren Beweismittel enthalten sowie darlegen, dass die Rüge gegenüber dem Konzessionsgeber erfolgt ist; sie soll, soweit bekannt, die sonstigen Beteiligten benennen.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Gemeinde Kall
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer Rheinland - Spruchkörper Köln-
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Gemeinde Kall

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Gemeinde Kall
Registreerimisnumber: keine Angabe
Postiaadress: Bahnhofstraße 9
Linn: Kall
Sihtnumber: 53925
Riik – jaotus (NUTS): Euskirchen (DEA28)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Team 2.2
E-posti aadress: AKaudel@kall.de
Telefon: +49 2441-888-44
Faks: +49 2441-888-70
Internetiaadress: <http://www.kall.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: SWI Beratung PartG mbB
Registreerimisnumber: keine Angabe
Postiaadress: Bachstrasse 22
Linn: Aachen
Sihtnumber: 52066
Riik – jaotus (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Team Vergabeberatung
E-posti aadress: info@swi-beratung.de
Selle organisatsiooni rollid:
Tugiteenuse osutaja

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Vergabekammer Rheinland -Spruchkörper Köln-
Registreerimisnumber: keine Angabe
Postiaadress: Zeughausstraße 2-10
Linn: Köln
Sihtnumber: 50667
Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vkrhld-k@bezreg-koeln.nrw.de
Telefon: +49 221-147-3045
Faks: +49 221-147-2889
Internetiaadress: <http://www.bezreg-koeln.nrw.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 59d35550-103a-4934-8959-f4d1e1a3ab8f - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 27/04/2026 14:49:50 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 288373-2026
ELT S väljaande number: 82/2026
Avaldamise kuupäev: 28/04/2026